

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
КАЗАХСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АБАЯ**



ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

6В02317 – Теория и практика перевода (русско-казахский/казахско-русский)

Кафедра русского языка и литературы

Алматы, 2022

4. Учебный план

Код модуля	Наименования дисциплин видов учебной работы	ECTS	Семестры							
			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ (ООД)		56								
ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ (ОК)		51								
МММК	М-1 Модуль историко-мировозренческих компетенций	10								
	Современная история Казахстана	5		5						
	Философия	5				5				
MSPZ	М-2 Модуль социально-политических знаний (социология, политология, культурология)	8								
	Социология	2			2					
	Политология	2				2				
	Культурология	2			2					
	Психология	2				2				
ИКМ	М-3 Инструментально-коммуникативный модуль	25								
	Иностранный язык	10	5	5						
	Казахский (Русский) язык	10	5	5						
	Информационно-коммуникационные технологии (на английском языке)	5	5							
MZOG	М-4 Модуль здорового образа жизни	8								
	Физическая культура	8	2	2	2	2				
ООД KV	М-5 Компонент по выбору (KB)	5								
	Основы экономики и бизнеса									
	Основы права и антикоррупционной культуры	5						5		
	Безопасность жизнедеятельности человека									
	Экология и устойчивое развитие									
	Итого по обязательному компоненту	56	17	17	6	11	0	5	0	0
ЦИКЛ БАЗОВЫХ И ПРОФИЛИРУЮЩИХ ДИСЦИПЛИН (БПД)		172								
ВУЗОВСКИЙ КОМПОНЕНТ (ВК)		83								
BDVKM6	М-6 Модуль формирования межпредметных компетенций	6								
	Абайтану	3	3							
	Основы академического письма	3					3			
NMDK	М-7 Minor – модуль дополнительных компетенций (выбирает студент)	20								
	Дисциплина Minor 1	5					5			
	Дисциплина Minor 2	5					5			
	Дисциплина Minor 3	5						5		
	Дисциплина Minor 4	5						5		
OVKM7	М-8 Коммуникативно-языковой модуль	10								
КАуМ	Казахский (русский) (B2)	5			5					

Код модуля	Наименования дисциплин видов учебной работы	ECTS	Семестры							
			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII
	Продвинутый иностранный язык	5				5				
ОР	М-9 Модуль Основы переводоведения	33								
	Введение в переводческую деятельность	5	5							
	Практика устного перевода	4				4				
	Практика письменного перевода	5					5			
	Производственная (профессиональная) практика	19							4	15
РАР	М-10 Модуль Прикладные аспекты перевода	14								
	Делопроизводство на русском и казахском языках	5							5	
	Психолингвистические особенности перевода	4							4	
	Основы теории и практики перевода	5		5						
	Итого по вузовскому компоненту	83	8	5	5	9	18	14	9	15
КОМПОНЕНТ ПО ВЫБОРУ (КВ)		89								
АРР	М- 11.1 Актуальные проблемы перевода	20								
	Сопоставительная грамматика русского и казахского языков	5			5					
	Двухязычные словари в профессиональной подготовке переводчика	5			5					
	Интегративные технологии переводческой деятельности	6						6		
	Перевод и билингвизм	4							4	
SNSP	М- 11.2 Современные направления переводоведения	20								
	Контрастивный анализ русского и казахского языков	5								
	Паремиологический фонд русского и казахского языков как отражение национальных языковых картин мира	5								
	Лингвокультурология и перевод	6								
	Перевод и межъязыковая интерференция	4								
ТРО	М-12.1 Типология переводческих ошибок	20								
	Стратегии лексического перевода	5			5					
	Грамматические трансформации и перевод синтаксических конструкций	5		5						
	Прагматика перевода	5							5	
	Информационные технологии и перевод	5				5				
RLT	М-12.2 Классификация ошибок в переводе	20								
	Особенности перевода фразеологических единиц	5								
	Грамматические проблемы перевода	5								
	Семиотический аспект переводческой деятельности	5								
	Ошибки автоматизированного перевода	5								
МОТР	М-13.1 Модуль общей теории перевода	16								
	Теория перевода и межкультурная коммуникация	6					6			
	Теоретические основы переводческой практики	5	5							

